

la Boletina

No. 2

Un aporte a la comunicación entre mujeres

Septiembre-Octubre 1991

Índice

Somos muchas 4
Un panorama del
movimiento de
mujeres en
Matagalpa

El traje nuestro 9
La lucha de las
mujeres
discapacitadas

*Lo que
cocinamos* 14

Debates 21
¿Tomamos en
cuenta lo personal
en el movimiento de
mujeres?

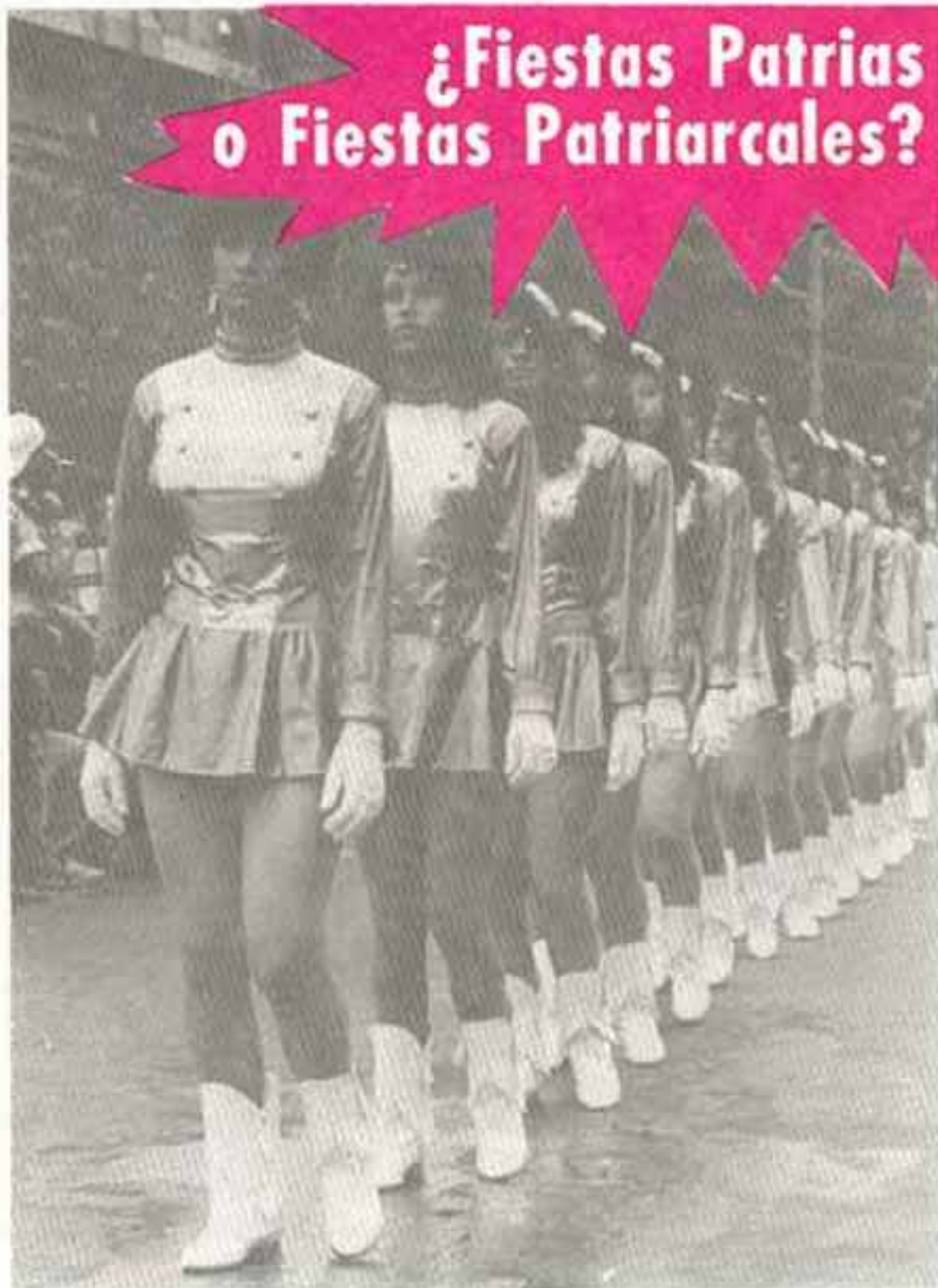
A nuestra edad . . . 24
Mujeres
universitarias y su
participación política

Página especial . . 26
Encuentro nacional
de mujeres

En tus ratos libres . 28
Programas de radio
para mujeres

¿Qué decís? 29
Cartas a La Boletina

¿Fiestas Patrias o Fiestas Patriarcales?



¿Y las mujeres en la historia...?

¿Me recordarán en la "Historia"?

Estos son los meses de las fiestas patrias, ¡Dios! En septiembre celebramos el fin de la colonización española y ahí nomasito, en octubre se nos propone celebrar el Día de la Raza. Así que por favor pongámonos serias y leamos este editorial que trata de la historia de nuestra independencia, digo...la de Nicaragua, porque nosotras...seguimos en la lucha.

El caso es que las fiestas de este mes conmemoran la liberación de nuestro país de la dominación española en 1821 y la derrota de William Walker en 1856; quienes, por aquello de: "entre más sometida, más te quiero", querían una Nicaragua esclavizada. Pues bien, buscando el aporte de las mujeres en las largas luchas por la independencia, encontramos que entre batalla y batalla, los héroes comían y tenían sus uniformes zurcidos, así que hemos de suponer que ahí estamos representadas. Por cierto, tampoco encontramos nada que indique que en estas fechas se integra a la Costa Atlántica, pues por si se nos olvidó, la Costa estuvo bajo dominio inglés y no español.

La historia oficial recuerda a los soldados que componían los batallones y los nombres de los jefes; los que fueron muertos y heridos, también registra los territorios conquistados y luego liberados. Pero la historia que conocemos no registra el número de mujeres que fueron violadas o torturadas, ni las que murieron en la larga lucha contra el colonizador. Lo cual nos muestra una idea fundamental: que la guerra es cosa de hombres.

Las generaciones escolares de hoy —y las de ayer también— aprenden una historia mutilada porque no incluye a las mujeres, pero también porque no analiza los efectos de los daños a nuestra cultura. La historia no nos dice cómo fueron destruidas las costumbres de nuestros antepasados y antepasadas, como los colonizadores de turno castigaban a los herejes porque veían al diablo en cada práctica social, familiar o amorosa que no encajaba con sus valores rígidos y puritanos, como maldecían la desnudez de los "salvajes" porque veían en ella promiscuidad y pecado.





Los hombres que en el pasado conquistaron nuestras tierras vinieron de lugares donde las relaciones entre los sexos estaban jerarquizadas y las mujeres estaban confinadas a la reproducción, eran analfabetas y estaban excluidas del ejercicio del poder gubernamental y religioso, aunque no de la servidumbre religiosa. En esos mundos las mujeres eran propiedad de los padres y después de sus cónyuges, a quienes debían "honrar" y servir.

Y si todo esto hubiera quedado en el pasado y fuera letra muerta no importaría tanto, el problema es que aún cuando somos frutos de un mestizaje impuesto con violencia, hay herederos de la colonización que, a través de sus altos cargos en el gobierno, quieren continuar la misión evangelizadora, exorcisar al "demonio" y erradicar prácticas "satánicas"; prohibiendo las minifaldas, regalando biblias y censurando medios de comunicación.

La letra inexistente acerca de nuestro pasado, nos obliga a escribir nuestra historia por nuestra cuenta y recordémoslo: el presente es el pasado de mañana. No permitamos que una visión machista de la historia nos niegue a nuestras bisnietas. Escribamos nuestra historia y La Boletina te abre sus páginas. ♀

Somos muchas

Las mujeres de Matagalpa



El movimiento de mujeres se compone de muchísimas mujeres, que hacen múltiples cosas, y en cada departamento del país tiene sus particularidades. En un intento para comenzar a ver estas particularidades, La Boletina invitó a mujeres de las principales organizaciones de Matagalpa para compartir sus experiencias y sus perspectivas.

Por problemas de tiempo, no todas pudieron asistir al intercambio, pero entre las que llegaron, se compartió una conversación rica y enriquecedora. En esta ocasión hablamos con representantes de: Comité de Madres de Héroes y Mártires, sección de la mujer de UNAG, Secretaría de la mujer de ATC, y Colectivo de Mujeres de Matagalpa.

Esperamos en futuras ediciones seguir ampliando la información, contando por supuesto, con la participación de todas. Y poco a poco, en la medida que se pueda, La Boletina espera cubrir el movimiento

de mujeres en todos los departamentos del país.

El movimiento de mujeres de Matagalpa tiene una trayectoria bastante larga y especial. Es en Matagalpa, donde nació la primera sección de la mujer de la UNAG, en 1986 (la sección nacional se formó hasta el siguiente año). Matagalpa es sede nacional del Comité de Madres de Héroes y Mártires, que ahora tiene su propia personería jurídica. Matagalpa es donde nació, en 1986, el primer Colectivo de Mujeres que trabajó explícitamente desde una perspectiva de género.

El departamento de Matagalpa es mayoritariamente agrícola, donde la guerra de agresión tocó duro. Esto generó una gran beligerancia de parte de las mujeres, al mismo tiempo que dificultó el trabajo. Y en el periodo actual, la crisis económica, las políticas gubernamentales y la reintegración de los combatientes de la Resistencia y del EPS en la vida civil y productiva hacen que el panorama sea complejo.

Durante la conversación, salieron puntos sobre los que había acuerdos, he aquí algunos:

- * El trabajo con mujeres tiene que combinar proyectos y actividades concretas con capacitación y la toma de conciencia.
- * Hay que tomar en cuenta la identidad de cada sector de mujeres y trabajar desde ahí, y no tratar de meter a todas en un sólo saco.
- * La meta debe ser no sólo que las mujeres se organicen, sino también asegurar la consolidación de las organizaciones para que el trabajo no decaiga.
- * Es importante la coordinación y comunicación con otros grupos y expresiones del movimiento de mujeres, aunque el peso del trabajo cotidiano a veces lo dificulte.

A continuación, presentamos las experiencias y apreciaciones de mujeres que han trabajado durante mucho tiempo en el movimiento en Matagalpa.



Doña María Lourdes Blandón y Doña Elsa Chavarría del Comité de Madres señalaron que no era suficiente sólo identificarse con otras mujeres en el Comité como madres de un caído: "Si nosotras sólo hubiéramos llorado y lamentado, no seríamos nada. La manera de sentirnos bien es trabajar, así nos sentimos con más fuerza.

"Comenzamos el trabajo concreto consiguiendo ropa regalada que luego nosotras también regalábamos, pero ante las necesidades de las madres que no tenían ni siquiera un techo, decidimos vender la ropa a precios favorables para recaudar fondos, y así fuimos construyendo casas. Ahora tenemos 36 casas habitadas, una escuela con 3 aulas, luz, agua letrinas.

"Nosotras éramos mujeres analfabetas, fuimos aprendiendo con nuestros hijos. Ahora tenemos vínculos con otros grupos para capacitarnos en cosas que nos interesan: relaciones, solidaridad, acupuntura y medicina

natural, y otras cosas así. Ahora nos vemos no sólo como madres, no nos quedamos en la casa llorando, sino vemos que podemos trabajar, ser unidas, consolarnos, platicar, y luchar. Y sí, nos sentimos parte del movimiento de mujeres.

"Para nosotras siempre está la revolución, siempre estamos de frente, y este es momento de sumar y no restar. Hemos crecido más. Ahora somos más de 300 mujeres en el Comité y visitamos a otros comités para ver como trabajan, apoyar."

Martha Heriberta Valle y Martha Matus, de la sección de la mujer de la UNAG: "Como con las madres, necesitamos actividades concretas. El trabajo del movimiento femenino no es llenar un hoyo; es un proceso de identificación de mujer, ir entendiendo y persuadiendo a las mujeres, no sólo atendiendo lo organizativo, sino también lo productivo.

"Hay intereses comunes y se ve la necesidad de que la mujer vaya participando de manera activa, porque está inserta en el trabajo pero no es reconocida. Los cinco años que tiene la sección, han sido un proceso de integración, tratando de organizar y consolidar, dar seguimiento. Una cosa es aglutinar a las mujeres para que participen, otra cosa es consolidar su organización. Este año, la meta es consolidar con un seguimiento sistemático a través de promotoras.

"No es suficiente que las mujeres sean socias de una cooperativa para que realmente tomen conciencia de su papel y ser multiplicadoras y ejemplos para el resto de las mujeres; para que otras compañeras vayan asimilando esta experiencia organizativa, para abrir otros espacios. Ahora hay 598 mujeres en 48 colectivos de mujeres, además de las mujeres en las cooperativas mixtas.

"Es increíble cómo van creciendo las mujeres en

Somos muchas...

los colectivos, cómo se desarrolla la solidaridad entre ellas, para conseguir créditos, para el culto de los hijos. No es sólo una respuesta organizativa o económica, sino las mujeres van creciendo en su conciencia, como sujetas de su propio destino.

"Necesitamos una estrategia para dar coherencia a los colectivos para que sea un movimiento y para facilitar cosas, por ejemplo la legalización de las tierras que tienen las mujeres. La cuestión de la tierra es fundamental. No se puede separar la vida cotidiana del resto del trabajo: este mundo está lleno de problemas económicos y sociales. Y no es lo mismo una campesina que una obrera; una mujer de la montaña que de la ciudad. Necesitamos solidaridad. Y cada quien tiene que partir de la base. Cada grupo tiene su identidad y va creciendo, tomando su identidad, se puede relacionar con otros grupos de igual a igual, no ser cobijados por una sola cosa.

"En el trabajo compartimos experiencias con ATC, con las madres, aunque a veces estos vínculos se nos decaen por el trabajo de base que hay que hacer. Pero es importante mantenernos informadas, reunirnos para ver que estamos haciendo, cada quien por su lado. Para fortalecernos debemos conocer el universo, no podemos estar sólo en nuestro mundito."

Esmeralda Mendoza, es la responsable de la secretaría de la Mujer en ATC de Matagalpa, donde igual que en otras regiones, el trabajo se ha complejizado: cambios en las formas de propiedad de las empresas, cambios en las formas organizativas del sindicato, el desempleo; en fin, todos esos agudos problemas que hoy día dificultan la vida y que justifican aún en mayor medida el trabajo con las obreras.

"Nuestras herramientas son la capacitación, la conciencia. El objetivo es garantizar que se respeten los derechos

constitucionales que tenemos las mujeres; quedar incluidas en los convenios colectivos; romper con el esquema de que 'el papel de la mujer es en la casa' como ha dicho la Presidenta y que ya se está viendo en las haciendas, donde hay más de 3000 mujeres desempleadas.

"Cuando hay una conciencia de clase, los hombres y mujeres pelean juntos para que las compañeras no sean despedidas, porque todavía existe la idea que las mujeres 'no rinden'. Pero muchas veces los hombres pelean por la tierra, dejando a las mujeres al lado. La situación es crítica: las mujeres siguen trabajando, pero sin salario. Ahora uno de nuestros proyectos es buscar terrenitos para que las mujeres puedan sembrar para el auto-consumo.

"En el nuevo contexto, las obreras siguen reuniéndose igual; tienen conformado un Consejo de Mujeres para realizar trabajo por territorio, para buscar soluciones concretas: una

clínica para atención ginecológica de las obreras de la región, capacitación sobre sexualidad y prevención de las enfermedades por transmisión sexual, técnicas para producción de alimentos, etc. Hacemos charlas mixtas para mujeres y hombres, siempre desde una perspectiva de género, porque muchos hombres piensan que el problema son las mujeres; tratamos que vean que estos problemas son de todos."

Sobre la coordinación entre mujeres, Esmeralda dice: "No hay nadie que sepa todo lo que hay que hacer, se sabe en la medida de la vinculación. Hay necesidad de transmisión de experiencias. Es importante compartir, que la campesina sepa el problema de las obreras con la privatización, por ejemplo. El trabajo tiene que partir de la experiencia de la base y no desde arriba."

El Colectivo de Mujeres de Matagalpa comenzó con trabajo voluntario de varias mujeres de la ciudad.



Somos muchas...

Por el trabajo que han venido realizando, consiguieron su personería jurídica y financiamiento; ahora el colectivo está integrado por 14 mujeres que trabajan en proyectos de capacitación y comunicación con mujeres tanto urbanas como rurales.

El colectivo realiza un programa de radio semanal que aborda temas de interés para las mujeres

(ver En tus ratos libres...), y tienen un grupo de teatro de mujeres que crea obras sobre temas como el aborto y las presentan a grupos de mujeres en todo el país.

Realizan capacitaciones en coordinación con grupos de mujeres de León, Managua, Masaya y Matagalpa. Usan metodologías participativas, de manera que las mismas

mujeres van definiendo sus intereses y los proyectos que necesitan trabajar.

Un proyecto nuevo es la capacitación de parteras empíricas de Matagalpa. Hacen dos encuentros semanales, donde las parteras se alfabetizan, reciben adiestramiento para manejo de partos y capacitación de género. También hacen talleres de capacitación para mujeres rurales en los municipios de Matagalpa. El colectivo ha creado un Centro de Documentación — único en la región —, donde otras mujeres pueden auxiliarse desde un punto de vista teórico y metodológico.

A través de sus actividades, el Colectivo busca apoyar el desarrollo del movimiento de mujeres.

Todas estas mujeres y muchas más que no pudimos contactar esta vez, aunque haciendo distintas cosas, todas tienen en mente el mismo objetivo y son parte activa y vital del movimiento que día a día estrecha más sus vínculos. ♀





El trajín nuestro

Doble Opresión Doble Lucha: Ser Mujer y Ser Discapacitada

(por Lesbia Solórzano y Verónica Chavarría, Coordinadoras del programa de atención a la mujer discapacitada, CEPRI)

La problemática de la mujer discapacitada no es más que una versión magnificada de los problemas de discriminación que sufre la mujer en nuestra sociedad.

Al tener una discapacidad, por nacimiento o adquirida, la mujer automáticamente deja de ser "objeto sexual", o decorativo o de servicio. Por la carencia de esas "cualidades" se nos considera inútiles, seres dignos de lástima, incapaces y enfermas. Por esas actitudes, a veces nos da pena salir a la calle, porque la gente inmediatamente piensa que estamos pidiendo limosna.

Esta actitud comienza en la familia, sigue en la sociedad e impacta fuertemente en las relaciones de pareja.

Cuando una mujer tiene una discapacidad, lo usual es que su familia la sobreproteja, suponen de antemano que es incapaz de valerse por sí misma, enamorarse y formar una familia. Le niegan la enseñanza sobre sexualidad y cuando se enamora y se casa, la celan, porque imaginan problemas que pueda tener con el marido por el hecho de su discapacidad.

En el caso de las mujeres que adquieren una discapacidad, la mayoría son rechazadas por sus maridos, porque consideran que ya no sirven sexualmente. No están preparados para dar apoyo.

Pero el problema no queda sólo ahí. La sociedad en general pone obstáculos:

*** En la salud:** Son pocos, más bien raros los médicos que están concientes de los

problemas de salud que puede presentar una mujer discapacitada. Y los Centros de Salud son inaccesibles desde el punto de vista arquitectónico.

*** En la educación,** también sucede lo mismo, los centros de estudio tienen edificios que imposibilitan el acceso a una mujer en silla de ruedas. Casi no existen programas especiales para discapacitados en general y la educación para sordos no pasa del tercer grado. Y aún cuando logremos entrar a las escuelas, muchos maestros nos rechazan, porque consideran problemático tener discapacitados en su clase.

*** En el trabajo:** Los empleadores no desean contratar a una mujer discapacitada. No aprecian nuestras capacidades: ni las físicas que conservamos, ni las intelectuales. Parece que

Trajin nuestro...

para ellos es más importante el papel "decorativo" que la capacidad intelectual; por lo que conseguir empleo es toda una odisea.

*** En el transporte:** Para una mujer en silla de ruedas, es imposible el uso de transporte público. Ni los buses, ni los taxis, — si tuvieramos dinero para pagarlos —, están preparados para tener una actitud de apoyo. Y para las ciegas, es difícil subir y bajar de los buses, sin que nos boten, sin mencionar el problema de saber dónde está la parada y bajarnos a tiempo. Todo esto limita nuestro esfuerzo por ser independientes. No podemos hacer nuestras compras, ir al médico, visitar a nuestros amigos, asistir a actividades sociales o culturales, sin mencionar el problema de cómo llegar al trabajo.



A pesar de todos estos obstáculos, la mayoría de las mujeres discapacitadas rechazamos el rol de dependientes e inútiles que

se nos trata de imponer. Buscamos cómo superarnos cada día más. Realmente es a partir del '79 que la mujer discapacitada comienza a surgir de la oscuridad y el olvido. Surgieron asociaciones de discapacitados en las que la mujer toma un papel relevante y comienza a luchar por sus derechos. Pero con el cambio de gobierno hay un cambio de mentalidad que significa retroceso. Tenemos problemas que se van agudizando cada día más. En la situación actual, en que para una persona sin discapacidad es difícil conseguir empleo, es aún más difícil para un hombre discapacitado, y muchísimo más — para no decir casi imposible — para una mujer discapacitada.

La sociedad debe tomar conciencia de nuestra existencia y de nuestros derechos. Podemos ser

productivas en la medida en que se nos brinde el apoyo necesario: primero

aceptándonos con nuestra discapacidad y luego brindándonos todos los servicios a los que tenemos derecho por el simple hecho de ser seres humanos.

Programa de atención a la mujer discapacitada

El programa de atención a la mujer discapacitada de CEPRI (Centro de Promoción de la Rehabilitación Integral) empezó, muy informalmente, en noviembre de 1989. Las responsables del programa, Lesbia Solórzano y Verónica Chavarría, dicen que la inquietud nació al ver que las mujeres no asistían a los seminarios que se hacían en CEPRI. En esas fechas, Candy Rivas, responsable del programa de la mujer, logró con costo, reunir a 15 mujeres discapacitadas para hacer un encuentro donde pudieran analizar los principales problemas de cada una.

Fue en aquel encuentro, en el que las mujeres descubrieron que compartían los mismos problemas, cuando "decidimos iniciar un trabajo con las mujeres, comenzando con visitas casa por casa y después enfocando cada uno de los problemas. A través de talleres y seminarios analizábamos auto-estima;

auto-cuido para ser más independientes; sexualidad, como parte de la rehabilitación integral que necesitábamos, etc. También hacemos difusión de información y materiales para las mujeres discapacitadas y para sensibilizar a la sociedad."

Hoy día, trabajan con 40 mujeres a nivel de Managua, y van a comenzar a trabajar con 70 mujeres discapacitadas de Ciudad Sandino. Dada la importancia de sacar de la "invisibilidad" a las mujeres discapacitadas, quieren iniciar trabajo en otros departamentos, aún con el limitado financiamiento que tienen. CEPRI: Tel. 663608. Dirección: de los semáforos de Plaza España, 3c. abajo, 2c. al lado, 1/2c. abajo. Apartado Postal 5765, Managua.



**Conocé a las
coordinadoras...**

Verónica Chavarría:

Nací ciega de un ojo, y débil del otro. A los 12 años,

jugando me golpearon accidentalmente, y fui perdiendo la poca visión que tenía en el ojo "bueno". A los 17 años ya estaba casi ciega,



sólo veía sombras. Me interesé por asistir a un centro de rehabilitación para ciegos, pero mi papá se oponía porque me podía enamorar de un ciego, y ¿cómo íbamos a formar una familia? Mi mamá me dejó ir pero con este mismo temor.

Tenían razón, a los 2 meses de estar asistiendo al centro me enamoré de un ciego. Mi mamá se dio cuenta, y suspendió mi participación. Ella me dijo: "No necesitás aprender esas cosas, con lo que yo tengo te voy a mantener, te voy a cuidar." Pero yo no quería eso — en primer lugar porque estaba enamorada y segundo

porque quería aprender a hacer las cosas yo sola.

Pasé casi un año sin ir al centro, peleando a diario con mi mamá, y al final me fui a vivir donde una hermana. Me casé con el hombre que quería. Nos casamos contra la voluntad de mis padres, pues según ellos yo tenía que casarme con un hombre vidente para que me hiciera las cosas, para que me protegiera. Pero yo siempre fui rebelde y por fin mi mamá aceptó, e incluso nos cedió parte de la casa donde vivimos con nuestra hija de 3 años, vidente.

En el '88, entré a formar parte de la Comisión de la mujer de la Asociación de Ciegos "Marisela Toledo". Se hizo un proyecto para que las mujeres de los departamentos pudieran asistir a programas de rehabilitación que existen sólo en Managua, y como no tenían donde hospedarse mientras estaban en Managua, se hizo un albergue que funciona desde julio de '89. En el '89, me eligieron como líder y así fui una de las 15 mujeres que asistió al encuentro de CEPRI.

En CEPRI se formó una comisión para comenzar un trabajo con mujeres discapacitadas y yo entré desde la Asociación de Ciegos. Era trabajo voluntario, y trabajé así hasta

Traje(n) nuestro...

febrero de este año, cuando comencé a trabajar en el programa de mujeres de CEPRI.

Sigo participando en la "Marisela Toledo", y a los 27 años he vuelto a la secundaria, estoy en primer año.

Todo lo que he aprendido sobre nuestros derechos como mujeres discapacitadas en estos años no va a quedar sólo conmigo. Espero poder transmitirlo a todas las mujeres discapacitadas en Managua y las otras regiones.

Lesbia Solórzano:

Yo soy médica, especialista en medicina interna. En 1985 fui sometida a una cesaria para parir a mi cuarto hijo. Tuve una reacción a la anestesia, un paro respiratorio. No fui atendida, y caí en coma por 24 horas. Cuando salí del coma, estaba sorda, cuadrapléjica y con visión doble. Fui recuperando la vista y el uso de los brazos, pero no el audio ni las piernas.

Fui al Hospital de Rehabilitación, pero mi esposo se aburría de llevarme y me sacó. En 1987 me dijo que tenía que abandonar la casa y me llevó donde un hermano. Se llevó a mis hijos fuera del país.

Al perder a mi familia y mis hijos, caí en una depresión.



No me levantaba de la cama, hasta que conocí un psiquiatra mexicano que me ayudó a salir de la depresión. Me llevó donde una pedagoga para que me enseñara lectura labio-facial y aprendí de nuevo a comunicarme.

A través de una amiga comencé a asistir a CEPRI y a formar parte de la Comisión de mujeres. Cuando la Cmdte. Dora María era Ministro de Salud, tuve la oportunidad de estudiar ultrasonido, porque no es necesario oír para trabajar en esto, pero vino el cambio de gobierno y ya no tuve la oportunidad de trabajar.

Entré a trabajar en CEPRI en febrero de este año. Para mí, lo más importante es el apoyo moral, atención,

cariño, comprensión. Esto ayuda más que cualquier tratamiento médico, y esto es lo que tratamos de hacer con las mujeres discapacitadas, contribuir a su auto-conocimiento y auto-estima para que ellas mismas busquen su propia superación.

Reivindicando nuestra sexualidad: un testimonio

Recientemente se realizó el IV Seminario de Mujeres Discapacitadas. Participaron 25 mujeres –ciegas, sordas, parapléjicas, algunas con secuelas de polio, amputadas, lesionadas medulares, etc. El foro, abordado con un enfoque de género, dió continuidad al proceso de capacitación del programa de atención a la mujer discapacitada de CEPRI.

Hasta ahora, la capacitación ha abordado temas de interés para la vida de las mujeres discapacitadas. He aquí un testimonio que demuestra lo que hacen y sus resultados:

Después del accidente no sentía nada de la cintura para abajo. Yo me preocupé por hacer ejercicio, pero también me preguntaba: ¿Es necesario sólo el ejercicio físico? Comencé a pensar que también tenía que resolver mi vida sexual.

Pensé ...bueno, tengo un marido que hasta el momento quiere estar conmigo — siempre hay inseguridad. Yo tenía miedo de cómo iba a tener una relación sexual en mi nuevo estado, si no sentía nada, ni siquiera sentía cuando orinaba.

Comenzé a preocuparme y decía: No, no puedo decir no a mi vida sexual, no puedo dejar de sentir lo que sentía antes. Y pensé que, entre las que caminan hay muchas que a veces no sienten placer. Yo cuando caminaba, sí sentía placer. Y si antes sí, ¿por qué no ahora?

Por lo poco que he leído, sé que gran parte del problema es psicológico, no es sólo el amor. Sobre esta base, me propuse revisarme y me propuse conquistar a mi marido de nuevo. Pensé: todavía tengo mis pechos, yo sentía en mis pechos, pero no sentía nada abajo de la cintura. Comencé a platicar con mi marido y me apoyó.



El también quiso resolver su parte.

Pasaron 6 u 8 meses, comencé a sentir con el roce, con el contacto cuerpo a cuerpo. Poco a poco fui haciendo ejercicios mentales para poder sentir. Me decía: yo quiero sentir, yo debo sentir, yo tengo que sentir esas sensaciones que sentía antes. Por mi marido, pero más que todo por mí.

Ha sido una lucha, porque con mi lesión tengo dificultad para sostener la cadera. Hice ejercicios todos los días, en parte para romper la barrera física, pero la barrera no es sólo física.

Hasta el momento he

logrado mucho, cuando hacemos el amor con penetración, puedo sentir satisfacción. He logrado excitarme sexualmente. No igual que antes, pero sí, sentir en mis pechos, en mi cuerpo, cuando toco a mi pareja. Diría que he logrado una plena satisfacción con mi marido.

Creo que las mujeres discapacitadas debemos pensar que sí podemos, que no somos tan diferentes. Yo, la única diferencia que siento es que unas caminan y yo no. Pero esto no significa que no pueda sentir. Sí podemos sentir y tener satisfacción plena ♀

Gobierno NO responde a llamado de mujeres discapacitadas, pero movimiento de mujeres SI

Más de 20 funcionarios de Gobierno fueron invitados a participar en una reflexión sobre los problemas de las discapacitadas y para proponer soluciones. El Foro de Mujeres Discapacitadas, se realizó el 5 y 6 de septiembre y sólo asistieron 2 delegadas del gobierno.

"No llegaron el resto porque no nos dan importancia, piensan que somos un sector pequeño, sin voz y sin importancia al que no tienen que dar respuesta", dijeron las organizadoras.

Sin embargo, valoraron que el Foro fue exitoso para las mujeres discapacitadas asistentes ya que se consolidaron como sector que lucha por sus reivindicaciones. También se mostraron contentas por la presencia de mujeres de organizaciones no gubernamentales.

Un logro concreto fue el convenio de solidaridad y apoyo, entre las mujeres discapacitadas nucleadas en el CEPRI y el Centro de Atención Integral a la Mujer (Si Mujer).



Lo que cocinamos no es sólo el gallo pinto. Entre nosotras lo que cocinamos es también lo que hacemos y celebramos, y como no queremos que los esfuerzos y logros de las mujeres pasen por la vida tan silenciosamente como el gallo pinto, las invitamos a mandarnos reportajes sobre sus logros y esfuerzos. Esta sección es de ustedes y nuestra dirección y teléfono está en la contraportada.

¡Comuniquemos a otras mujeres lo que hacemos!

¡Felicitaciones!

Felicitaciones a las siguientes organizaciones de mujeres por los logros que aquí les resumimos:

- * En este mes de julio recién pasado, la Clínica Ginecológica de la Secretaría de la Mujer de la ATC (Asociación de Trabajadores del Campo) en Chinandega, cumplió su primer año de funcionamiento.
- * En julio, IXCHEN abrió un nuevo centro de atención a mujeres en la ciudad de León. Cuentan con una unidad móvil con la que

darán atención a mujeres de las fábricas, barrio Subtiava y pueblos aledaños a la ciudad. El nuevo centro está ubicado del Parque San Juan, 3c. y 10v. abajo.

En septiembre, IXCHEN abrió otro centro nuevo en Granada. Dirección: Parque Sandino, 2c. al sur y 30 varas al oeste.

* En Jinotega se instaló una Clínica de la mujer. Fue apoyada económicamente por la Fundación Augusto Cesar Sandino y abrió sus puertas este mes de septiembre.

* SI MUJER (Servicios Integrales para la Mujer), es un nuevo centro que se inauguró el pasado 26 de julio en Managua, para brindar atención ginecológica y psicológica desde una perspectiva de género a mujeres de todos los estratos sociales.

La Dra. Ana María Pizarro, directora del centro, afirma que la filosofía de Si Mujer es decir "Si" a todas las mujeres que soliciten sus servicios. "Si Mujer" está abierta a realizar convenios con sindicatos, colectivos, centros y grupos de mujeres para dar atención gratuita o a bajo costo. El centro está ubicado en Managua, del Edificio IBM de Montoya 1 cuadra arriba, y tiene el tel. 24354.

* CISAS (Centro de Información y Servicios de Asesoría en la Salud), cumplió 8 años de funcionamiento, brindando educación en salud, sexualidad, higiene comunal, nutrición, técnicas participativas, prevención de SIDA, cólera, y mortalidad materna, y más. Hasta ahora llevan más de 18,000 personas capacitadas con más de 600 actividades realizadas.

Ana Quirós sub-directora del centro, afirmó que cualquier grupo de mujeres, en cualquier parte del país, puede solicitar los servicios de asesoría y capacitación que ofrece CISAS.

Para más información sobre estos servicios, contacta a CISAS en Managua al 661662, o en León al 5474, y en El Viejo al 230. ♀

Mujeres Dirigentes Debatén

La Fundación Puntos de Encuentro y el Centro de Derechos Constitucionales, realizaron el 17 de julio un panel en el que estuvieron como ponentes, mujeres destacadas en la vida política nacional: Azucena Ferrey, Gladys Báez, Miriam Argüello, Mirna Cunningham, Luisa del Carmen Larlos, Blanca Rojas y Milú Vargas.

El objetivo del panel era tener un primer acercamiento público entre mujeres de distintas preferencias políticas, para debatir sobre los problemas y limitaciones que enfrenta la mujer para ejercer libremente su derecho a la participación en cargos públicos y políticos.

No obstante las distintas experiencias que las llevaron a la vida política, las diversas ideologías y trayectorias políticas, así como las diferentes interpretaciones a las causas de la desigualdad de la mujer, las líderes invitadas al panel destacaron puntos importantes, a partir de los cuales se pueden impulsar acciones coordinadas que benefician a la mujer. Los siguientes fueron algunos de sus planteamientos:

- * La Constitución política y los estatutos de los partidos, son letra muerta cuando se trata de hacer efectiva la participación de las mujeres. Pasamos a ser puntos de referencia histórica, pero con pocas oportunidades de participación práctica y real. No es suficiente la igualdad y democracia de nombre, sólo plasmadas en papel: las mujeres juegan un importante papel en el desarrollo del país.

- * Para destacar políticamente, las mujeres deben mostrar una vocación a toda prueba, porque les significa enormes sacrificios y procesos largos de dedicación y trabajo. Las mujeres, para que se les reconozcan

méritos, para ser tomadas en cuenta a la hora de optar a cargos de dirección, tienen que demostrar que son super inteligentes, super trabajadoras y con voluntad de hierro. Los hombres, en cambio, por el sólo hecho de ser hombres rápidamente escalan cargos altos y de responsabilidad.

- * Los partidos políticos que se consideren de "avanzada" no puede prescindir de tener mujeres en cargos de dirección. Sin embargo, cuando se designa a mujeres para ser elegidas, generalmente se colocan a los hombres en los primeros lugares de la plancha, de manera que desde ese procedimiento, ya es difícil que las mujeres salgan elegidas.

- * Para acceder a cargos públicos es importante la participación de las mujeres en los partidos, porque es ahí donde comienza la trayectoria política de las personas y sus vínculos con el pueblo. Es desde ahí, donde se puede luchar por la participación de las mujeres y una vez que se conquistan esos cargos no se debe retroceder.

- * Debemos estimular la formación de líderes mujeres. Desarrollar la solidaridad de género para ocupar espacios y construir de manera factible la participación de las mujeres. Luchar para que el ser mujer deje de ser considerado una discapacidad, para que no se busquen nuestros defectos, y para que exista hacia nosotras la misma tolerancia que existe hacia los varones.

- * Ante una preocupación del contenido "feminista" del panel, expresada por un alto dirigente del PUCA, la moderadora, Milú Vargas, respondió: La propuesta feminista no es dar vuelta a la tortilla, ni repartir la torta de poder, sino cambiar la receta. No queremos hombres oprimidos, queremos hombres que compartan. Queremos compartir lo que nosotras hemos aprendido y lo que a ustedes se les han negado, por ejemplo la ternura.

Lo que cocinamos...

Desafortunadamente no pudo darse un amplio debate con el público en esta primera actividad, sin embargo, hubo consenso entre las participantes, de que es un avance el haber estado ahí, del cual se pueden lograr muchas cosas en el futuro. ♀

Mujeres se preocupan por el nuevo Código del Trabajo

Las mujeres trabajadoras quieren incidir en el proceso de reformas que se va a realizar en el Código del Trabajo, y para estar listas, realizaron con el Centro de Derechos Constitucionales (CDC), un Taller Nacional de Derecho Laboral, dirigido a mujeres de todo el país organizadas en sindicatos y gremios.

El taller se realizó el 12 y 13 de septiembre y se analizaron las dos propuestas de ley que existen, una presentada por el Ejecutivo (la Presidencia) y la otra por los diputados del FSLN.

150 mujeres sindicalistas líderes recibieron amplia capacitación que les permitirá multiplicar el proceso de consulta y análisis con mujeres sindicalistas en sus respectivos departamentos. Son 16 consultas departamentales las que están planeadas y luego, el CDC presentará a la Comisión de Trabajo de la Asamblea Nacional una síntesis de todos los aportes.

Este proceso de capacitación y consulta amplia con las mujeres para introducir reformas en el Código del Trabajo es un paso decisivo, porque en el futuro todas las mujeres trabajadoras estaremos sujetas a lo que se haya normado.

Representantes de la Comisión de Trabajo de la Asamblea también quisieron participar

en el taller, para iniciar así ese proceso de consultas. La Cra. Milú Vargas, directora del CDC, valora que las diputadas de la Asamblea están interesadas en velar por los intereses de las mujeres, independientemente de sus colores políticos.

Se puede decir que es una "concertación" entre mujeres para luchar por reivindicaciones comunes. Y esta concertación se está llevando a cabo a través del Comité Nacional de Mujeres Sindicalistas, donde hay representación de las secciones de la mujer de la CST, ATC, UNE, CUS y CGT-I. Proximamente se integrará también FETSALUD y la Confederación de Maestros Independientes.

Además de su participación activa en el proceso de consulta sobre el Código del Trabajo, el Comité se ha reunido con la Presidenta Violeta de Chamorro, para plantear que las mujeres han sido las más golpeadas con las políticas económicas del gobierno, el plan de conversión ocupacional y cierre de fábricas. Ellas plantearon la urgencia de que se destinen fondos de ayuda extranjera, para reparar estos daños.

Gloria María Hernández, responsable de la Secretaría de la Mujer de UNE y miembro del Comité, dice que Doña Violeta se mostró preocupada por la situación de las mujeres desempleadas y pidió que se le mandara más información para poder tomar en cuenta esta situación. Esperamos que haya cumplimiento y ¡Felicidades a las mujeres sindicalistas por su beligerancia! ♀



El trabajo no tiene sexo

En búsqueda de mejores salarios y superación personal, las mujeres están aprendiendo a realizar trabajos que tradicionalmente han sido reservados para hombres.

En un encuentro realizado el 11 de septiembre, por el programa de Capacitación Técnica No-Tradicional para Mujeres de SINACAP (Sistema Nacional de Capacitación), se valoró la importancia estratégica que tiene este tipo de capacitación para romper la división de trabajo por sexo y por ende, las desigualdades de salarios.

Pero no es fácil. Durante el encuentro, las mujeres señalaron los problemas que enfrentan una vez que terminan su capacitación. Por ejemplo, capacitarte durante varios años para desempeñarte como tractorista y luego, al regresar a tu cooperativa, en donde sólo hay uno o dos tractores manejados por hombres, pues, no los sueltan. O capacitarte para realizar instalaciones eléctricas domiciliarias y luego, los clientes que solicitan el servicio, prefieren que lo haga un hombre..., cosas como éstas como que te pone los pelos de punta, ¿no?

Aunque este tipo de problemas se presente, no desanima a las mujeres y más bien las convence de la necesidad de realizar esfuerzos colectivos para abrir las oportunidades de empleo a las mujeres, rompiendo el esquema tradicional de que los trabajos tienen "sexo".

Para más información sobre el programa de capacitación no tradicional, que tiene programas a nivel nacional, cubriendo el sector industrial y agropecuario, se puede contactar a Julia Margarita Trujillo, directora



del programa, en SINACAP, al 43352, barrio San Luis, frente al Centro de Salud "Julio Buitrago", Managua. ♀

Desempleo de las obreras industriales en Managua

Las políticas de ajuste del gobierno han creado una aguda crisis que afecta a toda la clase obrera, sin embargo las obreras del sector industrial textil vestuario son las más afectadas.

Las Secretarías de la Mujer de la CST y CONAPRO "Héroes y Mártires, presentaron el pasado 26 de julio los resultados de un

Lo que cocinamos...

estudio realizado por un grupo de mujeres profesionales, en el cual se mostró lo siguiente: Hasta 1990 existían 5,492 trabajadores empleados en la industria textil vestuario. De éstos 4,879 eran mujeres. Hoy día, la cifra global se ha reducido a 2,650, afectando a 2,308 mujeres que han quedado en el desempleo y la mayoría de ellas son jefas de familia.

Sandra Ramos, de la CST, dijo que esta situación ya crítica, se agudizará aún más si se ejecuta la decisión del Gobierno de cerrar TEXNICSA, en donde hay una fuerza laboral de 960 trabajadores, de los cuales 650 son mujeres.

Según el estudio, las obreras industriales no cuentan con programas de capacitación y tienen serios problemas de salud ocupacional, ya que la materia prima libera sustancias que les producen trastornos de las vías respiratorias. Por otra parte, las mujeres se ven abocadas a múltiples actividades de sobrevivencia, lo cual les impide reunirse y organizarse para luchar juntas en sus barrios.

Además de problemas, el estudio también propuso alternativas. Por ejemplo, se destacó la necesidad de evitar la competencia a la industria nacional con productos importados; impulsar la privatización a favor de los trabajadores; establecer créditos diferenciados, reorientar fondos a proyectos que beneficien a las mujeres; definir y ejecutar planes y proyectos para generar empleo; elevar niveles de organización; promover capacitación y crear un Banco de proyectos en los barrios. ♀



Campesinas ganaderas se organizan

Por primera vez en la historia de Nicaragua, las campesinas se han organizado en una Asociación compuesta exclusivamente por mujeres. Este julio pasado, se constituyó en Matagalpa, la "Asociación de Ganaderas Agropecuarias de Campesinas Individuales" (AGACI), con su propia personería jurídica y adscrita a la UNAG.

AGACI busca aglutinar a mujeres campesinas para impulsar proyectos económicos y de financiamiento, créditos, tecnología alternativa y capacitación. Ellas parten de la necesidad de desarrollar la solidaridad entre mujeres y de lograr un desarrollo integral dentro del movimiento campesino y el movimiento femenino.

Durante la Asamblea Constitutiva de AGACI, la Comandante Doris Tijerino, quien era invitada especial, dijo que es un logro que las campesinas se organicen alrededor de sus intereses concretos, para poder superar los tabúes y trabas que les pone la sociedad machista, e incluso la UNAG, que ha sido "la síntesis del machismo".

AGACI se constituyó con 25 socias de 9 municipios de Matagalpa, pero esperan ampliar sus filas y convertir AGACI en una Asociación nacional de mujeres campesinas.

Para más información, está accesible la Cra. Martha Valle, quien es miembro de la junta directiva de AGACI. A Martha se la encuentra en las oficinas de la UNAG en Matagalpa. ♀



Campesinas evalúan

Recientemente se realizó el Tercer Encuentro Nacional de Mujeres Campesinas "Por la tierra, la vida y la igualdad, abramos surcos de libertad". Al encuentro, coordinado por la Sección de la Mujer de la UNAG, asistieron 330 delegadas de los departamentos y las regiones autónomas de la Costa Atlántica. Ellas evaluaron el trabajo del último año y plantearon la necesidad de una planificación más global para facilitar una mejor integración de las mujeres en el trabajo agropecuario.

Hicieron un llamado a la "recontra" para que depongan las armas y trabajen en conjunto por un proyecto social que permita alcanzar la paz definitiva. Al mismo tiempo, rechazaron la "ley Cesar" por ser una amenaza anti-constitucional contra sus tierras.

La sección de la mujer de la UNAG cuenta con 231 colectivos de producción que aglutinan a más de 2,000 mujeres campesinas. ♀

AMNLAE promueve campaña contra la violencia

El 5 de Agosto se reunieron las directoras de las Casas de la Mujer, dirigentes regionales de AMNLAE y su Ejecutivo Nacional, así como representantes de otras instancias del Movimiento. Casi 60 mujeres discutieron el tema de la violencia contra la mujer y decidieron luchar juntas para combatirla.

Las mujeres asistentes señalaron el incremento de la violencia contra la mujer. En Estelí se reporta que sólo a la Casa de la Mujer y a la Oficina Legal, llegan más de 45 mujeres por mes que han sido golpeadas o violadas. Silvia Fox de la Costa Atlántica, dijo que en su región, la falta de empleo y la crisis económica ha provocado el incremento de la prostitución. Otra forma de violencia que sufren las mujeres son los desalojos de viviendas y terrenos.

En esta reunión se acordó realizar actividades conjuntas contra la violencia, regionales y locales. Para concretizar un apoyo efectivo se organizó una Comisión Técnica Nacional. Q

Continúa la campaña contra la mortalidad materna

Dando continuidad a la campaña contra la mortalidad materna, el 27 de Julio pasado, se realizó en Matagalpa un Taller para analizar y proponer soluciones conjuntas a esta aguda problemática.

El Taller fue organizado por AMNLAE y las Secretarías de la Mujer de CONAPRO



"Héroes y Mártires" y de la ATC. Asistieron 48 mujeres de centros, colectivos, sindicatos, secretarías, clínicas de Managua, Matagalpa, León, Chinandega, Nueva Segovia y Jinotega.

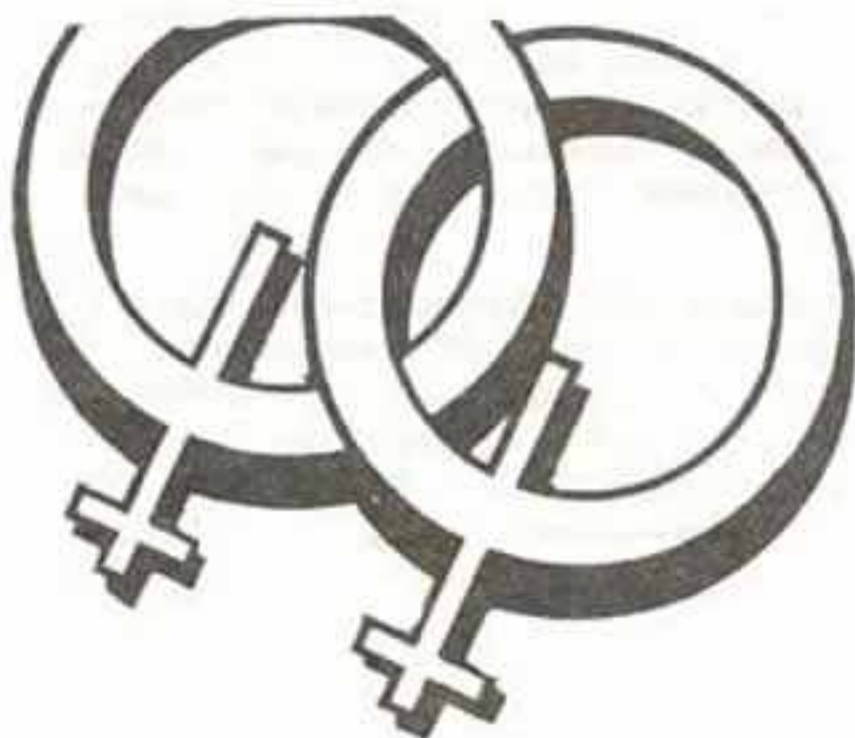
Entre otros temas, se analizó el proyecto de la Casa Materna en Matagalpa que impulsa la Secretaría de la Mujer de CONAPRO. Se compartió la experiencia del colectivo de Ocotal, el que ha logrado atender a más de 1500 mujeres, reduciendo considerablemente el número de mujeres que mueren por causas médicas y se conocieron los resultados de un estudio, según el cual, las mujeres que están en más alto riesgo en Matagalpa, son las que viven en lugares más alejados.

En el taller se acordaron compromisos concretos para continuar dando la batalla contra la irracional mortalidad de las mujeres. Para conocer más sobre las actividades planificadas se puede contactar a CISAS y otras de las organizaciones señaladas. ♀

Se forma Red de Lesbianas Feministas Latinoamericanas

El pasado mes de julio, en Acapulco, México, se realizó La Conferencia de la Asociación Internacional de Lesbianas y Gays. Durante esta Conferencia se constituyó la Red de Lesbianas Feministas Latinoamericanas y la Red de Homosexuales y Lesbianas Latinoamericanos.

La moción de que Nicaragua quedara como miembro proletrado de las dos redes fue aceptada por unanimidad. Dichas redes tienen múltiples actividades: educativas, de intercambio e información y a la vez luchan por la no discriminación de las personas en razón de su preferencia sexual. Más información puede ser solicitada en el Apartado C-17, Centro Comercial, Managua.



DEBATE

En esta ocasión les *presentamos* dos reflexiones con el fin de motivar a las lectoras para que opinen, contradigan, en fin para que hagamos debate sobre temas que nos conciernen. Las dos tienen que ver con la internalización, reproducción del machismo y efectos en nuestra vida cotidiana, es decir en nuestras vidas "privadas". Una reflexión enviada por un grupo de mujeres que ha estado pensando en el tema, y la otra hecha por nosotras. Las invitamos a debatir sobre estos temas y otros: les ofrecemos en esta sección un espacio donde exponer ideas, puntos de vista, dudas, lo que quieran. Es de ustedes y aquí les queda:

¿El movimiento de mujeres?

Flor de María Zúñiga, Sylvia Saakes, Ada Julia Brenes, Ana Herrera (Dirección Mujer y Cambio ITZTANI); Guadalupe Rodríguez (CIRA); Julieta Bendaña (Revista Enlace)

"Y vos, ¿cómo hacés en tu vida diaria? Tenés conocimientos sobre la historia y la discriminación de la mujer, estás consciente de todo eso, ¿y entonces? Yo no sé, pero me resulta difícil. Tengo esa información también, pero reflexionando sobre mi vida diaria, mi relación con mi esposo...."

Así empezó un intercambio entre mujeres sobre sus vidas, la conciencia de ser mujer, y las contradicciones que eso trae. Es una discusión que poco se da en nuestro movimiento. Nos estamos organizando, intercambiamos experiencias sobre

DEBATE...

problemas organizativos, problemas de financiamiento, de sobrevivencia, pero ¿es ésto el movimiento? Profundizar en nuestras vidas personales se limita a intercambios personales, o a la hora de receso en algunos talleres. Nos olvidamos de las relaciones más estrechas entre nosotras, entre nosotras y nuestros compañeros y hombres en nuestra vida diaria, entonces, ¿de qué movimiento estamos hablando?

¿Cómo se sienten las otras mujeres?
¿Cómo se vive el movimiento de mujeres en nuestro país? ¿De verdad somos un movimiento donde hay solidaridad entre mujeres, en el que nos apoyamos para superar problemas personales con nuestros compañeros, donde denunciemos en conjunto los comportamientos machistas en el trabajo, en el barrio, en la calle? ¿Un movimiento que se atreve a confrontar directamente con hombres que nos tratan de manera brutal e irrespetuosa? Realmente existe tal movimiento?

La discusión antes citada, nos llevó a concluir que estos temas deberían ser abordados en el movimiento de mujeres. Es por falta de discusión entre nosotras sobre la vida personal, que muchas veces llegamos a tener dudas y contradicciones en nuestro trabajo, dentro del movimiento de mujeres y el papel que tradicionalmente hemos jugado en nuestros hogares.

Desconcierta escuchar a una mujer destacada en su trabajo con mujeres, decir: "¿Ustedes creen que yo no tengo dudas a veces, que no me siento insegura, con deseos de quedarme en mi casa atendiendo a mis hijos y a mi marido, porque ellos así lo demandan? Pero entonces, pienso que sería retroceder el espacio que he avanzado. Siento que sólo yo tengo esas dudas y no me atrevo a expresarlas por miedo a que me miren mal."



¿Cómo es posible que logremos avanzar en nuestras organizaciones, en nuestros trabajos, y sigamos siendo tan subordinadas en nuestros hogares, con nuestros compañeros e hijos? Muchas veces tenemos poder a nivel laboral, pero cuando tenemos que enfrentarnos a nuestros maridos, a nuestros compañeros, nos volvemos sumisas. En nuestras casas los hombres pueden reclamar por nuestros actos, por nuestras actitudes, pero nosotras somos incapaces de hacer lo mismo con ellos.

Esa es una discusión que creemos es, o debería ser, la base del movimiento de mujeres: Discusión que no debería estar limitada a las horas libres de un taller o a pequeños grupos de mujeres aisladas. Una discusión necesaria entre nosotras.

¿Qué creen ustedes? Esperamos sus opiniones.... ♀

¿Somos "culpables" del machismo?

A las mujeres, se nos acusa de ser las principales reproductoras del machismo. De hombres y mujeres escuchamos: "Son las mujeres las que educan a los niños, y por lo tanto responsables de sus comportamientos." ¿Y nosotras? Percibimos en el estómago la acidez de la culpabilidad. Nos sentimos culpable porque percibimos un algo de verdad en la acusación.

El caso es que esto no es totalmente cierto porque evidentemente la escuela no es inocua: niños y niñas reciben educaciones diferenciadas por sexo: en los deportes, en los contenidos de las materias que estudian. También es obvio el sexismo en los medios de comunicación: radio, televisión, periódicos, etc. Y en las políticas de gobierno, en los partidos políticos — sin excluir a ninguno —, en las organizaciones sindicales y gremiales el machismo campea libre y soberano sin ningún cuestionamiento.

El punto de verdad es que hoy por hoy, la presencia de las madres en la casa tiene que ser 100% — aunque no se pueda cumplir —. También es cierto que la mayor parte de los maestros son maestras. También es cierto que... Y a partir de lo que es o parece ser cierto ¿debemos golpearnos el pecho, callar o culpar a la madre del vecino porque éste violó a la muchachita que vende tortillas?

La pregunta es: ¿Reproducimos el machismo porque somos brutas, lentas o porque somos sádicas y masoquistas? Pues como de plano NO aceptamos haber nacido brutas, ni lentas, ni sadomasoquistas, tendremos que empezar a poner las responsabilidades en el saco que corresponde.

Para empezar, hay que reconocer que si reproducimos el machismo, porque precisamente se nos educa para hacerlo, pero precisamente por eso, porque se nos ha enseñado a ser las educadoras del machismo, es que NO podemos aceptar culpas. Hemos interiorizado los mecanismos que son necesarios para mantenernos nosotras y para mantener a nuestros/as hijos/as en un sistema donde cada hombre tiene al menos a una mujer a quien oprimir. Haber interiorizado esos mecanismos no es cosa de culpas, sino de identificarlos y cambiarlos.

Lo que está sobre el tapete es si queremos asumir el reto de ir descubriendo en nosotras, cada uno de las maneras en que transmitimos a nuestras hijas sentimientos y actitudes de oprimidas, de sumisión, de inferiorización. Para hacer todo lo contrario: transmitirles cualidades, habilidades, actitudes que, hasta ahora transmitimos solamente a los varones.

Descubrir en nosotras, cada una de las maneras en que transmitimos en nuestros hijos varones, sentimientos y actitudes de dominación con respecto a las mujeres de la familia, con nosotras mismas y con otras mujeres.

Tendríamos que perder el miedo a tener hijas que serán consideradas "marimachas" o locas, porque en un sistema de opresión genérica las mujeres deben ser obedientes, sumisas y discretas. Tendríamos que perder el miedo a tener hijos varones que expresan sus sentimientos y su ternura, a tener hijos que le dan importancia a la vida doméstica.

El reto no es fácil, porque significa descubrir en nosotras mismas todos esos mecanismos de inferiorización que llevamos dentro, pero también porque tendremos que enfrentar y superar la incertidumbre que nos da crear un tipo distinto de personas, otro tipo de relaciones, un mundo distinto del que nos han enseñado y nos han encargado reproducir. ♀



A NUESTRA EDAD...

Mujeres Dirigentes de la UNEN y participación política

Francis López y Cristian Mejía, son dirigentes de la Unión Nacional de Estudiantes de Nicaragua (UNEN), que han logrado ponerse a la cabeza de la lucha gremial de más de 4,000 estudiantes en las carreras de Ingeniería, donde la mayoría son hombres. Ellas vienen de una larga y temprana trayectoria política y militar en León y Matagalpa.

Sin embargo, las cosas no han sido fáciles debido a su condición de mujer. Dice Cristian: "Durante mi vida militar, siempre tuve que estar demostrando que como mujer también tenía la capacidad para realizar cualquier tipo de misión, pues los compañeros del ejército nos discriminaban."

En la Universidad la discriminación la viven de

otras maneras. Como representante de grupo Cristian empezó a combatir el chantaje que algunos profesores ejercían contra las estudiantes. Lo más frecuente eran las presiones con las notas para que las muchachas se acostaran con ellos. "Luché porque se hiciera justicia en algunos casos que fueron denunciados."

Aunque en el movimiento estudiantil no se plantea un trabajo con perspectiva de género, se han visto motivadas para agruparse y conformar una Asociación de Mujeres de la carrera de Ingeniería Electrónica. "Nosotras no tenemos muy claro todavía el papel que vamos a jugar. Sin embargo, hay inquietudes, pues las mujeres somos las que tenemos más desventajas

para continuar los estudios, por las obligaciones que asumimos al casarnos o tener hijos," dijo Cristian.

Para Francis López, la participación, tanto de las mujeres como de los estudiantes en general, en lo gremial y político es mínima debido a una gran apatía que existe a partir de la derrota electoral del FSLN. "La organización gremial tiene que realizar actividades atractivas para que la mujer participe, por ejemplo abordar temas sobre la sexualidad, ya que todavía se la ve como algo morboso," aseguró Francis.

Al referirse a su papel como dirigente estudiantil, dijo tener los mismos obstáculos que tienen otras mujeres "porque tengo un hijo que reclama mi presencia y para

cumplir, como estudiante y como madre, tengo que estar equilibrando".

Por su parte Danilo Pérez, vice-presidente de la UNEN, dijo que la organización gremial no contempla líneas de trabajo, ni políticas dirigidas exclusivamente a la mujer, pero se plantea en conjunto con la Fundación "Dos Generaciones", realizar un Foro de discusión de los principales problemas que enfrenta la mujer universitaria, y generar en éstas un estado de lucha por sus propias reivindicaciones. "Pretendemos que sea un punto de partida para su mayor integración en la vida estudiantil, pero sin forzar nada."

Sin embargo, las estudiantes universitarias ya han definido algunas reivindicaciones; una de ellas es cambiar el reglamento académico para mejorar la situación de las estudiantes embarazadas o que tienen hijos. Ojalá que en el Foro, así como en la vida cotidiana universitaria, las estudiantes se cohesionen lo suficiente para



Corrección:

En el artículo "¿Qué hacen las mujeres de Bocana de Palwas?" en *La Boletina* No.

1, se hizo mención de la compañera Camencita de AMNLAE que había impulsado proyectos con las mujeres de la zona y que

cayó en una emboscada de la contra en 1967. Su apellido era Mendieta, no Mendoza. Pedimos disculpas por el error.



ENCUENTRO

Enero '92: mes de las mujeres nicaragüenses

El próximo mes de enero será el mes de las mujeres porque es cuando se realizará el Primer Encuentro Nacional de Mujeres Nicaragüenses. Llegarán los días 25 y 26, y muchas mujeres del país se reunirán para discutir sus necesidades, problemas y soluciones posibles.

La reunión nace de las muchas inquietudes que nos acompañan y por la necesidad de definir nuestro papel ahora. ¿Dónde se originan nuestros problemas? ¿Para dónde va el movimiento de mujeres? ¿Cómo podemos coordinar nuestras acciones? Son algunos interrogantes que pronto serán dilucidados.

Por el momento la organización del encuentro está moldeándose. Ya están listas las comisiones de Contenido y Metodología, la de Finanzas, la de Divulgación y Prensa, y la de Organización. Estas comisiones trabajan separadamente, rindiendo informes mensuales en conjunto a todas las interesadas en participar. Estas reuniones se realizan el 25 de cada mes a las 5:30 pm en el CIPRES (de Metrocentro, 1/2 cuadra abajo, Managua).

Durante los últimos meses varios grupos de mujeres se han reunido para identificar temas de discusión. A la vez esto ha servido para unir a todas las mujeres alrededor de un movimiento nacional, fuerte, con raíces sólidas y con una perspectiva de género.

Para cualquier información sobre el Encuentro Nacional, o para integrarte en una comisión, podés comunicarte con nosotras. ¡Te esperamos!

Firman:

* Amanda Lorío, Secretaría de la mujer de CONAPRO, responsable de la comisión de Contenido y Metodología: tel. 672989

* Martha María Blandón, SI Mujer, responsable de la comisión de Finanzas: tel. 24354

* Sofía Montenegro, Revista GENTE, responsable de la comisión de Divulgación y Prensa: tel. 678315

DE MUJERES VAI!

Reflexiones de cara al Encuentro Centroamericano de Mujeres

Por fin estamos dispuestas a dejarnos un espacio para reflexionar sobre un tema que, teniendo tan pocas letras, ha marcado nuestra condición de ser mujer: el PODER. El poder que tenemos, el que no tenemos, y el que queremos construir —en lo íntimo, lo privado y en lo público—.

Un grupo de mujeres que estamos preparando el Primer Encuentro Centroamericano de Mujeres (programado para marzo 1992), decidimos impulsar un foro-debate permanente abierto que se inició el 14 de septiembre en Cenzontle sobre el tema "Mujer y Poder en Nicaragua".

Otros temas propuestos son: el poder en lo íntimo; sexualidad; preferencias sexuales; poder y estructura familiar, y otros.

Para informarte del calendario de los próximos foro-debates, podés contactarme al 43216.

— María Teresa Blandón, miembro del Comité de enlace para el Encuentro Centroamericano de Mujeres.

CUATRO DÍAS,
HASTA QUE MAMA
VUELVA DEL
ENCUENTRO!

¿CUANTO TIEMPO
ESTAREMOS OBLIGADOS
A COMER ESTA
PORQUERIA?



RADIO



En tus ratos libres

¡Escuchá y participá!

Como un aporte más a la comunicación entre nosotras, les damos a conocer algunos programas radiales que tratan temas de interés particular de las mujeres. Escúchalos y también participá, que vos tenés derecho a expresarte.

*** "La Media Naranja"**

Radio Universidad
(99.5 FM, 102.1 FM stereo)
Sábado, 7:00-8:00 am
Entrevistas, comentarios y noticias.
Directora: Alina Guerrero

*** "Mujeres en Democracia"**

Radio Noticias (840 AM)
Sábado, 8:00-8:30 am
Debates, comentarios
Directora: Leyla Martínez

*** "Y Ahora Yo Tengo la Palabra"**

Radio Noticias
(840 AM)
Sábado 9:00-9:30 am;

Domingo, 7:00-7:30 am
Radio Insurrección,
Matagalpa
(640 AM)

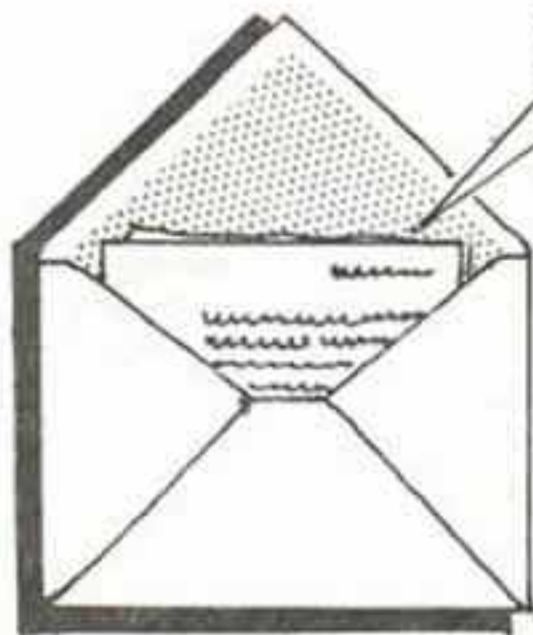
Viernes, 4:00-4:30 pm;
Sábado, 6:30-7:00 am
Entrevistas, testimonios,
consejos, análisis
Realizado por el Colectivo de
Mujeres de Matagalpa
Coordinadora: Magaly
Quintana

*** "El Atabal Dominical"**

Radio Sandino
(750 AM, 107.5 FM)
Domingo, 7:00-8:00 am
Entrevistas, testimonios,
noticias
Directora: Adaluz Monterrey

*** "Revista en Familia"**

Radio Segovia, Ocotál
(730 AM)
Lunes y Miércoles, 4-4:30 pm
Revista educativa para
mujeres y sus familias
Realizado por La Casa
Materna de Ocotál
Directora: Hazel Guillén ♀



¿QUE DECIS?

CARTAS A LA BOLETINA

Recibe fraternos saludos. He recibido con agrado la #1 de una revistita tan femenina, con la que me identifiqué al momento: La Boletina. Quiero compartir con ustedes algunas apreciaciones de ella:

Es agradable la forma en que son enfocados los temas; sin embargo me inquieta un poco el hecho de dedicarle mucho espacio al tema del movimiento gay; considero que hay muchísimos temas de importancia relevante para la mujer nicaragüense, que motiven nuestra integración a las diferentes actividades de la sociedad. En lo particular recomendaría que se dé más espacio a temas que permitan el intercambio entre mujeres de base y profesionales, promoviendo un mayor acercamiento, identificación y solidaridad entre mujeres.

El reportaje del Primer Encuentro de Mujeres Campesinas "Unidas por un

Futuro Mejor" fue excelente, muy preciso, concreto y realmente resumió de forma muy acertada las experiencias del evento. Sin embargo recomendaría para próximos reportajes referentes a mujer y medio ambiente, utilizar otro tipo de ilustración, puesto que la que fue utilizada fomenta el concepto erróneo que afirma que la mujer es una de las principales causantes del deterioro ambiental, cuando realmente es una de sus principales víctimas.

La publicación está empezando con buen pie. Creo que en el futuro nos dará grandes y agradables sorpresas, como la primera; espero que se continúen enfocando los temas del ambiente, puesto que es vital que la mujer tenga un mayor conocimiento de la importancia de su entorno y recursos naturales.

Adelante mujeres, les saluda fraterna

Margarita Lorio
Responsable del Programa Mujer y Medio Ambiente, Movimiento Ambientalista Nicaragüense (MAN)

La Boletina: Nos place que la Boletina les haya gustado y agradecemos las sugerencias. Sobre el tema

ambientalista (y otros) tenemos lagunas que esperamos llenar con la participación de todas.

Coincidimos en que hay muchos temas que abordar para incentivar nuestra participación en todas las actividades de la vida social del país. Sin embargo, sabemos que una de las principales trabas para nuestra participación es que las tareas de la casa son asumidas sólo por las mujeres de la familia.

En ese sentido creemos que la lucha del Movimiento Gay no nos es ajeno. Vivimos en una sociedad que desprecia lo "femenino", donde los varones no pueden hacer nada de lo que hacen las mujeres y si lo hacen, o intentamos que hagan, se dice que "se harán" homosexuales. Esto es expresión de una homofobia altamente desarrollada que, nosotras mismas compartimos y expresamos a través del miedo a conformar una identidad sexual "desviada" en nuestros hijos. Con frecuencia tratamos de evitarlo, metiendo a nuestras hijas en la cocina, mientras los varones desarrollen una virilidad que excluye lo "femenino".

El Movimiento Gay lucha por la no discriminación debido a las preferencias sexuales, es decir, contra la homofobia. Creemos que es una lucha justa y que además nos beneficia a todos y todas.

En este número estamos dando cabida a los intercambios entre mujeres que pudimos conocer. Si ustedes tienen programado algo o desean dar a conocer temas específicos, tienen las páginas abiertas. Gracias y esperamos se sigan comunicando a través de la Boletina.



Reunidas las mujeres de Villa Bulgaria [Managua] y sorprendidas de ver por fin en un boletín a un "padre abnegado, sacrificado, con su hijo en brazos", por supuesto celebrando el Día del Padre.

Nos gustó mucho La Boletina, ya que se identifica con nosotras, porque habla de lo que hacemos y porqué, además nos informa de lo que hacen otras.

La Boletina es un medio de divulgación que las mujeres podemos escribir todo lo que hacemos en nuestra comunidad. Su contenido va alrededor de hacer saber las distintas acciones que como MOVIMIENTO desarrollamos en la ciudad y el campo.

No se vale hacer de todo para y con mujeres sin que nadie lo sepa. Para hacer

llegar a La Boletina y su personal las FELICITACIONES que se merecen, nos da mucho gusto anunciar en ella cómo estamos organizadas y qué hacemos.

Estamos ubicadas: de los semáforos del Mercado Iván Montenegro, 7 andenes al lago, 20 varas abajo. Nacimos como alternativa para apoyarnos, solidarizarnos entre mujeres, en los problemas que nada menos son los mismos.

Logramos recuperar una casa que ha sido comunal, pero que ahora será de las mujeres. Claro que hay acciones que hacemos las mujeres que también capacitan a la comunidad.

Nos capacitamos por ciclos (educación sexual, salud, leyes) todos los martes a las 3:00 pm. El Colectivo de Mujeres "8 de marzo" nos asesora y somos un solo movimiento.

Con mucho aprecio,

*Movimiento de Mujeres
Villa Bulgaria*

La Boletina: Gracias por sus felicitaciones. Nos estimula el hecho de que sientan que en la Boletina pueden dar a conocer lo que hacen y lo que aspiran, porque precisamente fue creada para eso. Como ustedes dicen: No se vale hacer cosas y que pasen desapercibidas.

También nosotras las felicitamos por el trabajo que realizan y porque nos demuestra que no somos poquitas, sino un montón de mujeres, las que queremos superarnos, vincularnos y actuar juntas cuando sea necesario. Un abrazo para todas.



Recibimos con mucho agrado La Boletina y aplaudimos su esfuerzo por ese espacio propio de y para mujeres.

Estamos seguras que la próxima Boletina va a estar mejor en cuanto a forma porque el contenido es excelente — esas somos las mujeres.

La Boletina que nos enviaron aún está en nuestro mural para que cualquier mujer le dé una hojeadita.

Saludos y adelante!

"Mujer, comparte con nosotras tus tristezas y alegrías"

Centro de Mujeres "ISNIN"

La Boletina: Tratamos de mejorar y mejor si lo hacemos con las sugerencias de todas. También hemos aumentado un poquito el tiraje para que dispongan de unos cuantos ejemplares que puedan circular entre ustedes. Hasta pronto, un abrazo.



Poesía

Reglas del juego
para los hombres
que quieren amar
a mujeres mujeres

El amor de mi hombre
no le huirá a las cocinas,
ni a los pañales del hijo,
será como un viento fresco
llevándose entre nubes de sueño y de pasado,
las debilidades que, por siglos, nos mantuvieron separados
como seres de distinta estatura.

XI

El amor de mi hombre
no querrá rotularme y etiquetarme,
me dará aire, espacio,
alimento para crecer y ser mejor,
como una Revolución
que hace de cada día
el comienzo de una nueva victoria.

(abstractos del poema de Gioconda Belli)



La esposa dice al marido:
Amorcito, tenés el dedal en
el dedo equivocado.

El: Lo sé mujer, ¡debería
estar en el tuyo!



Una señora entra a un
restaurante y detrás camina
su esposo. El camarero se
acerca y le pregunta
respetuosamente: ¿El señor
que la sigue viene con usted?

Si, — responde ella —, desde
hace 22 años.



Le dice el marido a la mujer:
¡Si hubiera sabido que eras
tan idiota no me hubiera
casado con vos!

Responde ella: ¡Deberías
haberte dado cuenta cuando
acepté casarme con vos!



El: He leído que los camellos
pueden trabajar 8 días sin
beber.

Ella: ¡Ajá! Pues yo conozco a
alguien que puede beber 8
días sin trabajar.



la Boletina

Un aporte a la comunicación entre mujeres

Puntos de Encuentro:

Costado este
Parque El Carmen
Apartado Postal RP-39
Managua, Nicaragua
Tel: 663325/663820

Redacción y edición:

Amy Bank y Vilma Castillo

Colaboradores de esta edición:

Aleyda Donaire, Norma
Guadamuz, Ana Quirós,
Armando José Ubeda,
Roxanne Murrell, y las
firmantes de los artículos.

Diseño: Colette Fine

Diagramación:

Diana Chomsky/Barriada
Internacional

La Boletina sale cada 2
meses. Es un medio de
comunicación abierto a
todas las mujeres que
quieran aportar. Las
invitamos a mandar
sugerencias, críticas,
artículos y reportajes para
ser incluidos en las
próximas ediciones.

Distribución:

La Boletina se distribuye
gratis a todos los grupos
de mujeres en Nicaragua
que quieran recibirla.

Sin embargo, no tenemos
una red formal de
distribución; dependemos
de la colaboración
voluntaria de mujeres
amigas en todo el país
para hacer llegar La
Boletina.

Necesitamos tu ayuda! Si
podés ayudar a distribuir
La Boletina a otros
grupos, por favor
contactanos. O si
necesitás más Boletinas,
decinos cuántas y a
quiénes irían.

Si querés garantizar que
La Boletina te llegue cada
vez por correo, sugerimos
que tomés una
suscripción:

* Nacional:
individual — C\$25/año;
institucional — C\$50/año

* Centroamérica:
US\$10/año

* Internacional: US\$25/año

Este número de La
Boletina fue parcialmente
financiado por SWISSAID.